

Micro Hi-Fi System

MCB240

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCB240 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

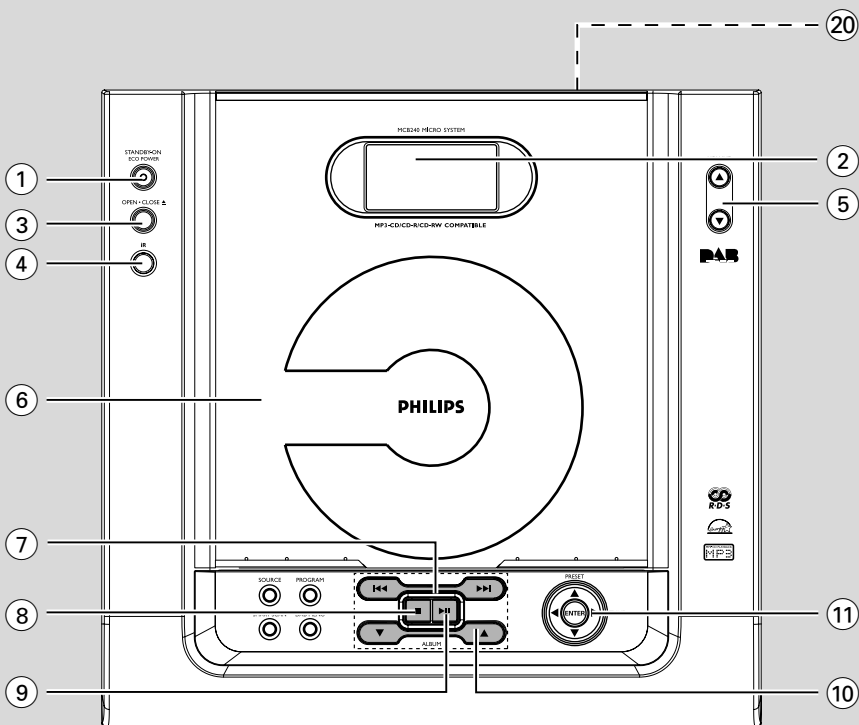
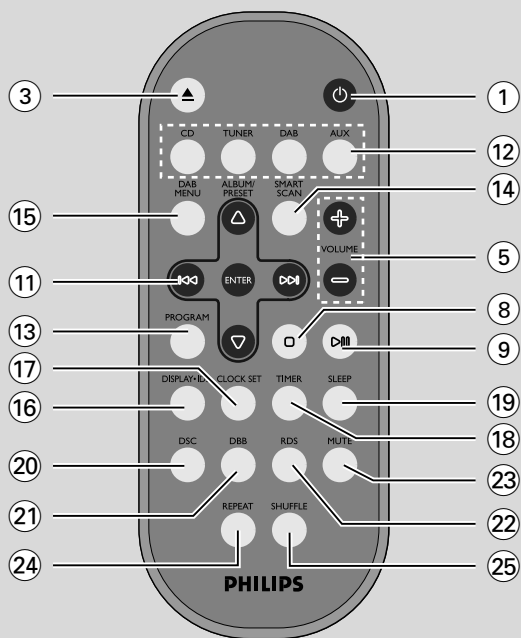
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen
muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla
tavalla saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuuksuokan 1 ylittävälle
näkömäättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei
saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

English ----- 6

Français ----- 21

Español ----- 36

Deutsch ----- 51

Nederlands ----- 66

Italiano ----- 81

Svenska ----- 96

Dansk ----- 111

Suomi ----- 126

Português ----- 141

Ελληνικά ----- 156

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Informations générales

Informations relatives à l'environnement	28
Accessoires livrés avec l'équipement	28
Informations relatives à la sécurité	28
À propos Diffusion Audionumériques (DAB) 29	

Préparatifs

Connexions arrière	30 – 31
Connexions facultatives	31
Connecting other equipment to your system	
Avant d'utiliser la télécommande	31
Remplacement des batteries (en lithium	
CR2025) de la télécommande	31

Commandes

Commandes d'équipement et de	
télécommande	32–33

Fonctions de base

Pour mettre le système en marche	34
Mettez le système sur le mode Veille ECO	
Power	34
Veille Automatique Économie d'énergie	34
Réglage de volume et de tonalité	34

Utilisation du lecteur de CD/ MP3-CD

Chargement de CD	35
Commandes de lecture de base	35
Lecture d'un CD MP3	36
Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT	
.....	36
Programmation des plages	37
Réviser le programme	37
Effacement du programme	37

Réception DAB

Réception DAB	38
Réglage/ Recherche	38
Sélection d'une station	39
Sauvegarde des présélections	40
Rappel d'une présélection	41
Affichage de l'info de service	41
Organisation des stations	41
Echelle de contrôle dynamique (DRC)	42
Réinitialisation	42

Réception Radio

Réglage sur les émetteurs radio	43
Programmation des émetteurs radio	43
Programmation automatique	
Programmation manuelle	
Réglage des émetteurs présélections	43
RDS	44
Réglage de l'horloge RDS	44

Horloge / Temporisateur

Réglage d'horloge	45
Affichage de l'horloge	45
Réglage du temporisateur	45
Activation et désactivation de la temporisateur	
.....	45
Activation et désactivation de SLEEP	46

Spécifications

Entretien

Depannage

Ce produit est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radioélectriques.

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon) et polyéthylène (sachets, feuille de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux sur la manière de vous débarrasser des anciens matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.



Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Accessoires livrés avec l'équipement

- 2 haut-parleurs
- télécommande (avec pile)
- support
- vissez et branchez l'ensemble

Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur. Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier, et de 5 cm de chaque côté.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur, dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- Pour éviter tout danger de blessure, cet appareil doit être attaché solidement au sol/mur selon les instructions d'installation.
- Installez cette unité près d'une prise d'alimentation CA et où la prise électrique peut être facilement accessible.
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille (STANDBY), il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

À propos Diffusion Audionumériques (DAB)

La radio numérique DAB est une nouvelle technologie de radiodiffusion via un réseau d'émetteurs terrestres. Elle offre aux auditeurs une multitude d'options et d'informations, avec une qualité de son impeccable, sans grésillement.

- Cette technologie permet au récepteur de se caler sur le plus fort niveau de signal qu'il trouve.
- Avec les stations numériques DAB, il n'est plus nécessaire de mémoriser les numéros des fréquences; les postes de radio se règlent en fonction des noms des stations.

Qu'est-ce qu'un multiplex?

Le fonctionnement de la radio numérique est fondé sur un seul bloc de fréquences appelé multiplex. Chaque multiplex fonctionne au sein d'une gamme de fréquences, telle que la Bande III pour les émissions DAB.

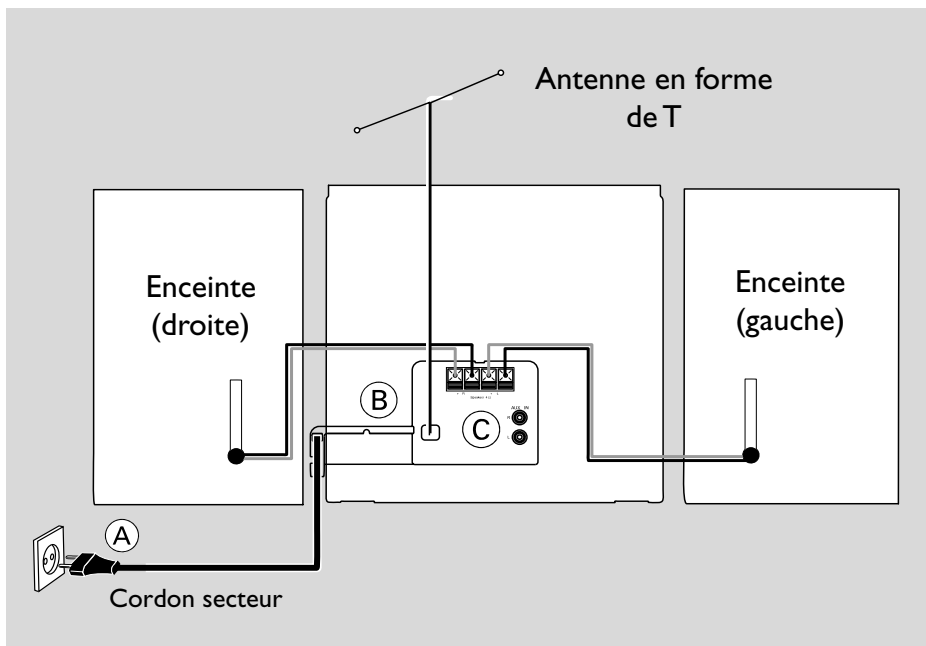
Remarque:

- *Vous recevrez uniquement ces stations dans votre zone de transmission.*

Émetteurs DAB et DLS

Chaque émetteur DAB (ou opérateur multiplex) fournit également des données audio et textuelles. Certains programmes sont pris en charge par le radiotexte DLS (Dynamic Label Segments). Il s'agit de données que vous pouvez lire lorsqu'elles défilent sur votre affichage radio DAB. Certaines stations émettent, par exemple, les dernières nouvelles, des informations routières.

Pour obtenir plus d'informations concernant les retransmissions et services offerts par la radio numérique, consultez: www.drdb.org



Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

A Power

Avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale, vérifiez si tous les autres branchements sont effectués.

AVERTISSEMENT!

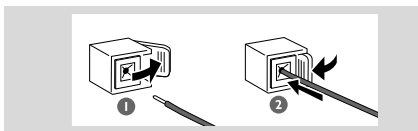
- Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
- Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.

Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

B Connexion des enceintes

Enceintes avant

Reliez les enceintes aux prises SPEAKERS, enceinte de gauche aux prises "L" et enceinte de droite aux prises "R". Raccordez le fil de couleur (repéré) au "+" et le fil noir (non repéré) au "-".



- Pincez la section dénudée du fil d'enceinte comme illustré.

Remarques:

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à l'une ou l'autre paire de prises de haut-parleur + / -.
- Ne connectez pas des hauts-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Consultez à cet effet la section SPECIFICATIONS du présent manuel.

C Connexions facultatives

Les appareils et cordons ci-dessous ne sont pas fournis. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi des appareils connectés.

Connexion d'autres appareils à votre chaîne

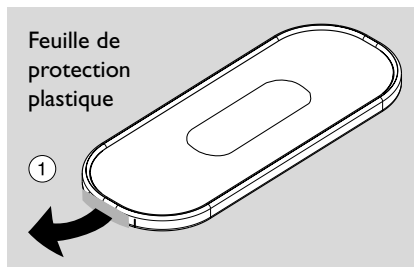
Connectez les prises de sortie audio OUT de droite et de gauche d'un téléviseur, d'un magnétoscope, d'un lecteur laser, d'un lecteur de DVD ou d'un enregistreur de CD aux prises **AUX**.

Remarque:

– Si vous connectez un équipement avec une sortie mono (une sortie audio simple), connectez-le au terminal **AUX** gauche. Comme alternative, vous pouvez utiliser un câble cinch "simple à double" (le son restera mono).

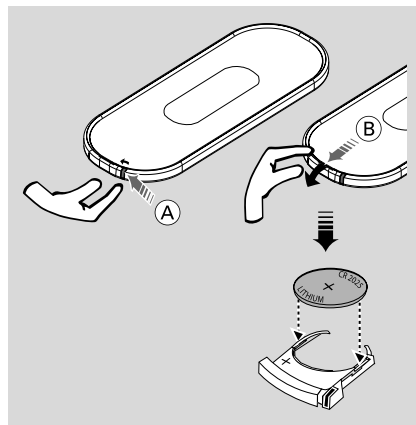
Avant d'utiliser la télécommande

- 1 Retirez la feuille de protection en plastique.
- 2 Sélectionnez la source que vous souhaitez commander en appuyant sur une des touches de sélection source de la télécommande (par exemple CD, TUNER).
- 3 Sélectionnez ensuite la fonction souhaitée (par exemple ► II, I◀◀, ▶▶▶).



Remplacement des batteries (en lithium CR2025) de la télécommande

- 1 Poussez lentement la tirette (A) vers la gauche.
- 2 Retirez le compartiment à batterie (B).
- 3 Placez une nouvelle batterie et insérez entièrement le compartiment batterie dans sa position d'origine.



ATTENTION!

Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.

① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**

- met le système en mode de marche ou en mode économique de veille/mode de veille normal avec affichage de l'heure.
- ② **Affichage**
 - sinformation sur le fonctionnement de l'appareil.

③ OPEN • CLOSE ▲

- ouvre/ ferme la porte de CD.

④ IR

- pointez la télécommande vers ce capteur.

⑤ **VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)**

- réglage de volume.
- règle des heures ou des minutes.

⑥ Platine à CD

⑦

- pour CD/MP3-CD recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD (Maintenez enfoncée).
-saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.

8

- arrêt de lecture CD et effacement du programme CD programme.

⑨ ▶ ||

- pour arrêter ou interrompre la lecture.

⑩ **ALBUM ▼/▲**

- pour TUNER réglage des émetteurs préréglés.
pour MP3-CD . saut au début d'une plage en
cours/ précédente/ suivante.

⑪ **Bouton de navigation**
PRESET▲ / ▼ALBUM/PRESET

- pour TUNER
..... réglage des émetteurs pré-réglés.
(haut, bas).
pour MP3-CD (uniquement de la
télécommande)
..... saut au début d'une plage en
cours/ précédente/ suivante.

TUNE ◀ / ▶ (◀◀/▶▶)

- pour DAB défile une liste d'options.
pour TUNER réglage des émetteurs radio.
(haut, bas).

- pour CD/MP3-CD (uniquement de la
télécommande)
..... recherche arrière ou avant au
sein d'une plage/ CD (Maintenez
enfoncée).

- saut au début d'une plage en
cours/ précédente/ suivante.

ENTER appuyez pour sélectionner une option (uniquement DAB)

⑫ **SOURCE**

- sélection de mode pour CD/DAB/FM/AUX.

⑬ PROGRAM

- pour CD/MP3-CD programmation des plages et revue du programme.
- pour TUNER/DAB programmation des émetteurs radio manuellement.
- pour CLOCK... (*seulement sur l'appareil principal*) sélectionne l'affichage de l'horloge sur 12 heures ou 24 heures.

14 SMART SCAN

- balaye automatiquement les fréquences DAB.

⑮ DAB MENU

- autorise l'accès aux options des paramètres avancés

①⑥ DISPLAY•ID3

- pour CD/MP3-CD affiche les informations du disque durant la lecture.
pour DAB pour voir les informations sur le service DAB.

17 CLOCK SET

- réglage de l'horloge.

⑮ TIMER

- activation/désactivation ou réglage de la minuterie.

19 SLEEP

- activation/ désactivation ou sélection le temps de veilleuse.

②② **DSC (Digital Sound Control)**

- valorisation des caractéristiques de tonalité:
POP/ JAZZ/ROCK/ CLASSIC.

②1 **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- valorisation des basses.

②2 **RDS**

- pour tuner; affichage de l'information RDS.

②3 **MUTE**

- interrompt et reprend la reproduction du son.

②4 **REPEAT**

- répète une plage/ un programme de CD/ un CD complet.

②5 **SHUFFLE**

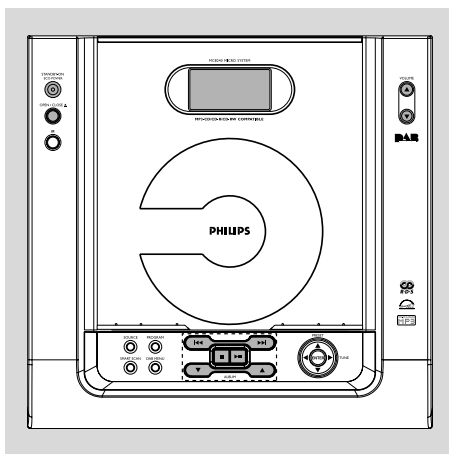
- lecture de CD dans un ordre quelconque.

②6

- pour le branchement d'un casque.

Remarques pour la télécommande:

- **Sélectionnez d'abord la source que vous désirez commander en appuyant sur l'une des touches de sélection de la source sur la télécommande (par exemple CD, TUNER).**
- **Sélectionnez ensuite la fonction voulue (par exemple ► II, ◀◀, ▶▶).**



IMPORTANT!

Avant d'utiliser le système pour la première fois, effectuez d'abord complètement les opérations préliminaires.

Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou  sur la télécommande).
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **CD, TUNER, DAB** ou **AUX** sur la télécommande.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.
- Appuyez sur **OPEN-CLOSE ▲**.
→ Le système se mettra en mode CD.

Mettez le système sur le mode Veille ECO Power

- Appuyez sur **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou  sur la télécommande).
→ Le rétro-éclairage de l'affichage de l'horloge est faible en mode d'attente.
→ L'indicateur ECO POWER LED s'éclaire.
- Pour afficher l'heure de l'horloge en mode veille, tenez enfoncé **STANDBY-ON/ECO POWER** (ou  sur la télécommande) pendant plus de 3 secondes.
→ Le système entre la mode veille normale avec l'affichage d'horloge.

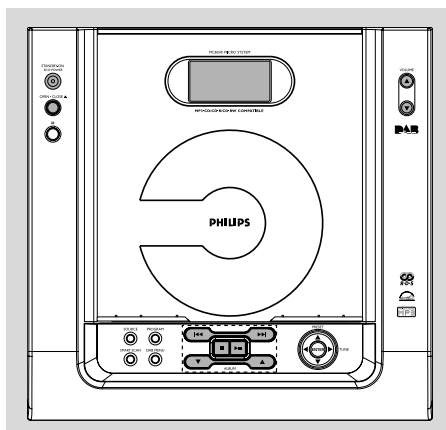
- Le volume (jusqu'au niveau 20 au maximum), les réglages de son interactif (mode veille / veille ECO Power), la source sélectionnée en dernier et les pré-réglages du sintoniseur sont mémorisés.

Veille Automatique Économie d'énergie

Grâce à sa fonction d'économie d'énergie, le système bascule automatiquement en mode Économie d'énergie/ Veille lorsqu'un CD est terminé depuis 15 minutes et qu'aucune commande n'a été activée.

Réglage de volume et de tonalité

- 1 Appuyez sur **VOLUME ▲ / ▼ (+/-)** pour baisser ou augmenter le volume.
→ L'affichage indique le niveau de volume VOL et un chiffre MIN 1, 2, ..., 30, 31 MAX.
 - 2 Appuyez à plusieurs reprises sur DSC pour sélectionner les caractéristiques de tonalité souhaitées: POP/JAZZ/ROCK/CLASSIC.
 - 3 Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors service la valorisation des basses:
→ L'affichage indique: **DBB ON** ou **DBB OFF**.
 - 4 Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.
→ La lecture continuera sans son et **MUTE** clignotera sur l'affichage.
- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
 - appuyez à nouveau sur **MUTE**;
 - régler les commandes de volume;
 - changer de source.



IMPORTANT!

Ne touchez jamais à la lentille du lecteur de CD!

Chargement de CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio y compris les CD-enregistrables et les CD-RW (réinscriptibles).

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD pour ordinateur, ne sont pas compatibles.
- ① Appuyez sur **SOURCE** sur l'avant du panneau du système pour sélectionner CD ou appuyez sur **CD** sur la télécommande.
- ② Appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour ouvrir le compartiment CD.
→ **OPEN** s'affiche lorsque le couvercle du compartiment se soulève.
- ③ Insérez un disque, la face imprimée sur le dessus. Appuyez de nouveau sur **OPEN • CLOSE** pour fermer le compartiment.
→ **CLOSE** est affiché suivi par **REVERSE** pendant que le lecteur CD balaye le contenu du disque, puis le nombre total de pages et la durée de lecture (ou le nombre total d'albums et de pages sur un disque MP3) s'affichent.

Commandes de lecture de base

Lecture d'un CD

- Appuyez sur **▶ ||** pour démarrer la lecture.
→ L'affichage indique le numéro de page et la durée écoulée en cours de lecture.

Sélection d'une autre page

- Appuyez sur **◀◀▶▶** jusqu'à ce que le numéro de page désiré apparaisse à l'affichage.
- Si vous avez sélectionné un numéro de page juste après avoir chargé un CD ou opter pour une pause, il vous faut appuyer sur **▶ ||** pour démarrer la lecture.

Affichage du texte

En mode CD

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **DISPLAY•ID3** pour voir les informations suivantes.
→ Numéro de piste et temps écoulé depuis le début de cette piste.
→ Temps de lecture restant pour la piste actuelle.
→ Nombre total de pistes lues et temps total écoulé depuis le début du disque.
→ Nombre total de pistes restantes et temps total de lecture restant.

En mode CD MP3

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **DISPLAY•ID3** pour sélectionner parmi les quatre modes d'affichage : Numéro, Album & Titre, Album & Numéro de page et ID3.
Number → Numéro de piste et temps écoulé.
Album & Title → Nom de l'album et nom du titre de la page.
Album & Track Number → Numéro de l'album et numéro de la page.
ID-3 → le message ID-3 défile une fois

Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD

Recherche d'un passage au sein d'une plage

- 1 Maintenez enfoncée **|◀◀▶▶|**.
- 2 Relâchez **|◀◀▶▶|** dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
→ La lecture normale se poursuit.

Pour arrêter la lecture de CD

- Appuyez sur **■**.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur **▶ ||**.
→ Pour reprendre la lecture normale, répétez l'opération ci-dessus.
→ Appuyez une nouvelle fois sur **▶ ||** pour reprendre la lecture.

Remarque: La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:

- le clapet CD est ouvert.
- le CD est arrivé à la fin.
- vous avez sélectionné une autre source: TUNER, DAB ou AUX.
- vous mettez l'appareil en mode d'attente.
- l'heure réglé de l'arrêt automatique est atteinte.

Lecture d'un CD MP3

- 1 Chargez un CD MP3.
→ Le temps de lecture de la table des matières du CD peut être supérieur à 10 secondes si le nombre d'enregistrements compilés sur le CD est élevé.
→ Le nombre total d'albums et de plages (titres) est affiché.
- 2 Appuyez sur **ALBUM ▼/▲** (ou **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** de la télécommande) pour sélectionner l'album de votre choix.
- 3 Appuyez sur **|◀◀▶▶|** pour sélectionner le titre désiré.
→ Le numéro de l'album change en conséquence, lorsque vous atteignez la première piste d'un album en appuyant sur **|◀◀** ou la dernière piste d'un album en appuyant sur **▶▶|**.
- 4 Appuyez sur **▶ ||** pour démarrer la lecture.

Format de CD MP3 acceptés :

- ISO9660, Joliet
- Nombre maximum de titres : 512 (en fonction de la longueur du nom de dossier)
- Nombre maximum d'albums : 255
- Fréquences d'échantillonnage acceptées : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits acceptés : 32~256 (kbps), débits variables

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture pour ré-péter; REPEAT peuvent aussi être combinés avec PROGRAM.

SHUFFLEplages du CD total sont lues en ordre quelconque

SHUFFLE et REPEAT ALL

.....pour répéter le CD total de façon continue en ordre quelconque

REPEAT ALL ...pour répéter le CD total/programme

REPEAT **⏮**répète l'album en cours (pour un CD MP3)

REPEAT ONE .lit la plage en cours de façon continue.

- 1 Pour sélectionner un mode de lecture, appuyez sur **SHUFFLE** ou **REPEAT** avant ou pendant la lecture jusqu'à ce que l'affichage indique la fonction désirée. (SHUF, NO SHUF, REPEAT ONE, REPEAT **⏮**, REPEAT ALL)
- 2 Appuyez sur **▶ ||** pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
→ La lecture repart immédiatement dès que vous avez sélectionné un mode SHUFFLE.
- 3 Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez respectivement sur **SHUFFLE** ou **REPEAT** jusqu'à ce que les différents modes SHUFFLE / REPEAT ne soient plus affichés.
- Vous pouvez également appuyer **■** pour annuler le mode de lecture en cours.

En position d'arrêt, sélectionnez les plages de CD et mettez-les dans la mémoire du programme selon la séquence désirée. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Vous avez la possibilité de programmer jusqu'à 20 plages.

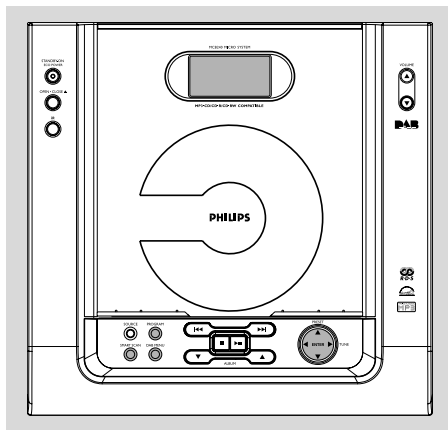
- 1** Appuyez sur **PROGRAM** pour commencer la programmation.
→ L'affichage indique un numéro de plage et **PROG** clignote.
- 2** Utilisez ◀▶◂◃▶▶ pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
- 3** Appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer le numéro de piste à enregistrer:
→ P- $\times$ s'affiche, dans lequel $\times$ indique le numéro du programme suivant à enregistrer.
- 4** Répétez les points 2 et 3 pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
→ **PRPG FULL** est affiché dès que vous tentez de programmer plus de 20 plages.
- 5** Appuyez sur **STOP ■** pour terminer la programmation.
→ L'affichage indique: **PRPG DONE**.
- 6** Pour démarrer la lecture de votre programme CD, appuyez sur ▶ ||.

En mode **STOP**, appuyez sur **PROGRAM** et maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'affichage indique à la suite tous les numéros de vos pistes enregistrées.

Le programme peut être effacé:

- en appuyant **STOP** ■ une fois en position d'arrêt;
- en appuyant **STOP** ■ deux fois pendant la lecture;
→ *PROG* disparaît et *PROG CLR* s'affiche brièvement.
- en ouvrant le clapet du compartiment CD;

Réception DAB



Réception DAB

- Appuyez sur **STANDBY-ON/ECO POWER** en position de marche (on), puis appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner DAB (ou appuyez sur **DAB** sur la télécommande).
→ L'affichage indique **Welcome to Digital Radio**, suivi par **et/ou Searching...**, **Now tuning...**
→ La liste des stations disponibles est créée/restaurée, et l'appareil se règle sur la dernière station détectée/sélectionnée.
→ Le nom de la station en cours est indiquée sur la 1ère ligne d'affichage. Le nom de la dernière station détectée/sélectionnée est indiqué sur la 1st ligne de l'affichage. Le texte de diffusion, si disponible, défile sur la 2nd ligne de l'affichage (DLS dans les paramètres par défaut).

BBC NEWS
DLS scrolling...

DAB

La première fois que vous réglez sur ce DAB

- Si le réglage échoue, l'affichage indique **No stations available** durant 5 secondes et **or ENTER** apparaît.

or ENTER
Manual tune
DAB

→ Appuyez une fois ou plus sur **TUNE** ◀ / ▶ (ou sur ◀◀▶▶ de la télécommande) pour entrer **Autoscan full** (Voir **Réglage/ Recherche**)

La prochaine fois que vous réglez sur DAB

- Si le réglage échoue, l'affichage indique **Station not available** ou **Station off-air**.
→ Le nouveau réglage sur des services/fréquences alternatifs démarre automatiquement.
→ Un point apparaît sur l'écran toutes les 0.5 secondes.
→ Après un réglage réussi, le nom de la station apparaît et le texte de l'émission défile.
- Si le nouveau réglage échoue également, l'affichage indique **Station not available** ou **Station off-air**.
→ Vous pouvez utiliser le balayage automatique pour réactualiser la liste des stations disponibles. (Voir **Réinitialisation**).
→ Appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'indication de réglage. (Voir **Réglage/ Recherche**. Pour améliorer la réception).

Station not
available

DAB

Réglage/ Recherche

Recherche automatique

Autoscan local - balaye toutes les fréquences du Royaume-Uni (réglage par défaut).

Autoscan full - balaye toutes les fréquences de la Bande III et de la Bande L.

- Pour démarrer le **Balayage Automatique** (Autoscan local), appuyez brièvement sur **SMART SCAN**.

- Pour démarrer le **Balayage Total** (Autoscan full), appuyez et maintenez **SMART SCAN** until **Scanning...** jusqu'à ce qu'il apparaisse.
→ L'affichage indique **Scanning...** et le nombre de stations ayant été détectées. Une barre de progression apparaît, indiquant la progression du balayage.

Remarques:

- Lorsque vous vous déplacez à un autre endroit, vous pouvez utiliser le balayage automatique pour réactualiser la liste des stations disponibles.
- Si aucune station n'est trouvée durant le balayage automatique, l'affichage indiquera **No stations available.** (Voir Dépannage)

Réglage manuel

Avec un réglage manuel, vous pouvez rapidement accéder à votre station désirée avec son numéro de station.

- 1 Appuyez sur **DAB MENU** pour entrer dans le menu des paramètres avancés.
- 2 Appuyez une fois ou plus sur **TUNE ◀ / ▶** (ou sur ◀◀▶▶) de la télécommande) puis sur **ENTER** pour sélectionner Manual tune (réglage manuel).
→ L'affichage indique le numéro de la première station et sa fréquence respective.
- 3 Si nécessaire, appuyez une fois ou plus sur **TUNE ◀ / ▶** (ou sur ◀◀▶▶) de la télécommande) dans la liste des numéros de stations disponibles.
- 4 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre sélection.
→ L'affichage indique le numéro de la station et le nom multiplex. Une barre apparaît, indiquant la puissance de réception.
- 5 Appuyez de nouveau sur **ENTER** pour régler la station.

Pour améliorer la réception

- Appuyez sur **ENTER** lors du réglage d'une station.

→ Une indication de réglage apparaît :

■■■■■**n**■■■■■ réception maximum

bonne réception

réception inappropriée

pas de réception

- 2 Étendez et ajustez l'antenne en forme de T.



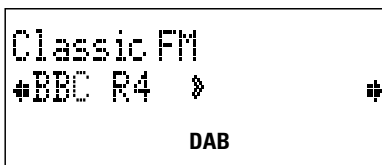
Remarques:

- Si aucune opération n'est confirmée dans les 7 secondes, elle sera annulée automatiquement.
- Il est recommandé d'élever une extrémité de l'antenne en forme de T et de garder l'autre extrémité à l'horizontal.

Sélection d'une station

Après avoir réglé votre DAB, vous pouvez sélectionner une station à l'aide du bouton de navigation.

- 1 Appuyez une fois ou plus sur **TUNE** ◀ / ▶ (ou sur ◀◀▶▶▶ de la télécommande) gauche/droite pour faire défiler la liste des stations enregistrées.
→ 1ère ligne d'affichage : station en cours que vous êtes en train de régler; 2nde ligne d'affichage : noms changeants des stations lorsque vous faites défiler la liste.
- 2 Lorsque la station souhaitée apparaît, appuyez sur **ENTER** pour sélectionner la station.
→ Le réglage des stations démarre.



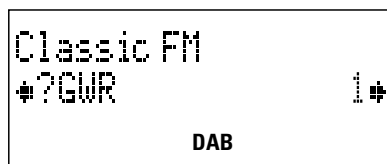
Réception DAB

Indication des symboles d'affichage

- ♣ La station est l'une des stations que vous écoutez le plus;
..... La liste des stations disponibles est maintenant organisée dans l'ordre de vos stations favorites.
(Voir **Fav station - Organisation des stations**).



- A number** Un numéro-numéro de préréglage assigné (exemple : 1, 2)
? Station désactivée



- ⚡ Un service primaire suivi par des services secondaires
⚡ Un service secondaire, précédé par un service primaire
♣ ♣ Vous pouvez appuyer sur **TUNE** ◀ / ▶ (ou sur ◀◀ ▶▶) de la télécommande) pour faire défiler en arrière/en avant la liste.

Si le réglage d'une station sélectionnée échoue :

- L'affichage indique **Station not available** ou **Station off-air**.
→ Le nouveau réglage sur des services/fréquences alternatifs démarre automatiquement.
→ Un point apparaît sur l'écran toutes les 0.5 secondes.
→ Après un réglage réussi, le nom de la station apparaît et le texte de l'émission défile.
- Si le nouveau réglage échoue également, l'affichage indique **Station not available** ou **Station off-air**.

→ Vous pouvez utiliser le balayage automatique pour réactualiser la liste des stations disponibles. (Voir **Réinitialisation**).

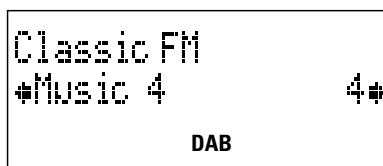
→ Appuyez sur **ENTER** pour accéder à l'indication de réglage. (Voir **Réglage/Recherche: Pour améliorer la réception**).

Sauvegarde des préréglages

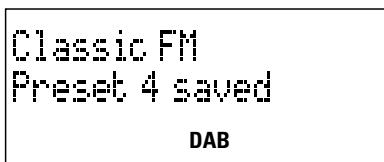
Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 stations de radio DAB en mémoire.

Programmation manuelle

- 1 Sélectionnez votre station désirée. (Voir **Sélection d'une station**).
→ Le nom de la station en cours est indiquée sur la 1ère ligne d'affichage. Le nom de la dernière station détectée/sélectionnée est indiqué sur la 1st ligne de l'affichage. Le texte de diffusion, si disponible, défile sur la 2nd ligne de l'affichage (DLS dans les paramètres par défaut).
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** (assurez-vous que vous avez sélectionné votre station désirée et la liste des stations disparaît de la 2nde ligne d'affichage).
→ L'affichage indique : nom de la station en cours sur la ligne d'affichage supérieure et les stations sauvegardées dans le programme en bas.



- 3 Poussiez sur **PRESET ▲ / ▼** (ou sur **ALBUM/ PRESET ▲ / ▼** de la télécommande) gauche/ droite pour trouver un emplacement libre où enregistrer votre nouvelle station.
- 4 Appuyez sur **PROGRAM**.
→ L'affichage indique: Preset X saved (Présélection X enregistré) lorsqu'une station est correctement enregistrée (X désigne un numéro de station présélectionnée).



Remarques:

- Vous pouvez 'écraser' un émetteur préréglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.
- Si vous avez sauvegardé les préréglages en utilisant la programmation manuelle, sélectionnez toujours l'option de station fav (favorite) lorsque vous utilisez le classement par ordre des stations.

Rappel d'une présélection

- 1 Appuyez une fois ou plus sur **PRESET ▲ / ▼** (ou sur **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** de la télécommande) pour trouver votre préréglage désiré.
→ L'affichage indique: nom de la station en cours sur la ligne du haut de l'affichage et les présélections disponibles sur la ligne du bas.
- 2 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer:
→ La station de radio présélectionnée souhaitée est en marche.

Affichage de l'info de service

Vous pouvez afficher l'info de service DAB dans les 7 modes d'information suivants. Selon la station de radio DAB que vous réglez, certains modes d'informations peuvent ne pas être disponibles.

- Pour faire défiler les options d'information, appuyez sur **DISPLAY-ID3** de façon répétitive jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse.
→ 1ère ligne d'affichage : nom de la station en cours. 2ème ligne d'affichage : service d'informations.

DLS (Dynamic Label Segments)

- L'affichage indique: Affiche le texte de défilement de la radiodiffusion (configuration par défaut).

Program type

- Décrit le type de contenu. (e.g. jazz, pop)

Multiplex Name

- Indique le nom du multiplex du service actuel. (Un multiplex est un groupe de stations diffusées par un opérateur multiplex.)

Date et Heure

- Indique la date et l'heure du multiplex en cours.

Canal et Fréquence

- Affiche le canal et la fréquence centrale du multiplex en cours.

Taux de bits et statut Audio

- Indique la mode débit binaire: taux de transmission des données de radiodiffusion en bits par seconde.
- Affiche le statut audio du service en cours en stéréo ou en mono.

Taux d'erreur signal

- Indique la qualité du signal : 0-15: Bonne; 16-30: Acceptable; 30 ou plus: Pauvre.



Organisation des stations

En classant les stations, vous pouvez définir dans quel ordre les stations disponibles sont listées lorsque le DAB est réglé.

- 1 Appuyez sur **DAB MENU**.
- 2 Poussez sur **TUNE ◀ / ▶** (ou sur **◀◀ / ▶▶** de la télécommande) de gauche/droite y appuyez sur **ENTER** pour sélectionner **Station order**.
→ 1ère ligne d'affichage : ordre des stations en cours. 2ème ligne d'affichage : liste des options incluant :

Alphanumeric (par défaut)

- L'affichage indique: Toutes les stations sont dans l'ordre alphanumérique.

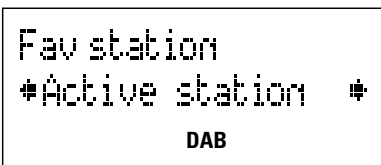
Réception DAB

Fav station

– Selon la longueur du temps d'écoute, l'appareil liste automatiquement les 10 stations que vous écoutez le plus fréquemment dans un ordre alphanumérique (les favorites en premier puis les autres stations après).

Active station

– L'affichage indique: les stations actives/inactives (celles actives en haut et celles inactives en bas).



Prune stations

– Supprime les stations inactives de la liste.

- 3 Pousses sur **TUNE** ◀ / ▶ (ou sur ◀◀▶▶ de la télécommande) de gauche/droite y appuyez sur **ENTER** pour sélectionner l'option souhaitée.

→ L'ordre des stations est changé comme spécifié.

→ La dernière station sélectionnée continue à jouer.

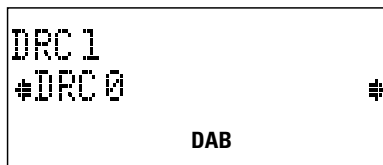
→ La prochaine fois que vous réglez le DAB, les stations disponibles sont listées dans un ordre modifié.

Echelle de contrôle dynamique (DRC)

Avec les 3 options de valeur DRC, vous pouvez ajuster la différence de puissance sonore selon votre lieu d'écoute :

- 1 Appuyez sur **DAB MENU**.
- 2 Appuyez une fois ou plus sur **TUNE** ◀ / ▶ (ou sur ◀◀▶▶ de la télécommande) puis sur **ENTER** pour sélectionner **DRC value** (la valeur DRC désirée).
- 3 Si nécessaire, appuyez une fois ou plus sur **TUNE** ◀ / ▶ (ou sur ◀◀▶▶ de la télécommande) puis sur **ENTER** pour sélectionner **DRC value** (la valeur DRC désirée).

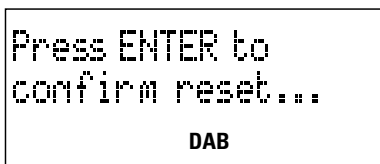
DRC 0 (pour une utilisation en extérieur), DRC 1/2 (pour une utilisation en intérieur), DRC 1 (Pour utiliser les écouteurs).



Réinitialisation

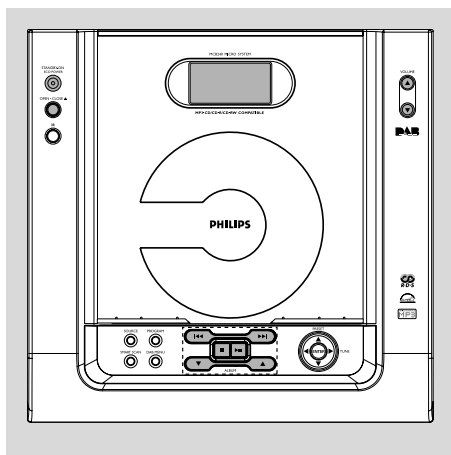
Si vous le souhaitez, vous pouvez restaurer les paramètres par défaut de votre radio en utilisant **DAB MENU** et le bouton de navigation.

- 1 Appuyez sur **DAB MENU** pendant plus de 2 secondes.
- Display shows: Press ENTER to confirm reset...
- 2 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la réinitialisation.



Remarque:

– Si vous souhaitez annuler la réinitialisation, appuyez sur n'importe quel bouton pendant 7 secondes.



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Appuyez une fois ou plus sur **SOURCE** osur l'avant du panneau du système ou **TUNER** de la télécommande pour sélectionner TUNER.
- 2 Appuyez sur **TUNE** ◀ / ▶ (ou ◀◀ / ▶▶) de la télécommande) sans relâcher.
→ Le syntoniseur se règle automatiquement sur un émetteur à réception suffisante. Pendant la recherche automatique, l'affichage indique: **SEARCH**.
- 3 Si nécessaire, répétez le point 2 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- 4 Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur **TUNE** ◀ / ▶ (ou ◀◀ / ▶▶) de la télécommande) brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez enregistrer un total de 30 stations de radio dans la mémoire de chaque bande.

Programmation automatique

La programmation automatique démarre à un chiffre préréglé. A partir de ce numéro préréglé, les émetteurs programmés précédemment seront automatiquement écrasés.

- 1 Appuyez sur **PRESET** ▲ / ▼ (ou **ALBUM/ PRESET** ▲ / ▼ de la télécommande) pour sélectionner le numéro préréglé à partir duquel la programmation doit démarrer.

Remarque:

— Si aucun numéro préréglé n'est sélectionné, l'équipement passe automatiquement sur préréglage (1) et tous les autres préréglages sont remplacés par d'autres.

- 2 Maintenez enfoncé **PROGRAM** émpendant plus de 2 secondes pour commencer la programmation.
→ **AUTO PROGRAM** est affiché et les émetteurs disponibles programmés dans l'ordre de la puissance de réception de la bande: FM suivi de RDS et ensuite. Le dernier préréglage automatiquement mémorisé est alors lu.

Programmation manuelle

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir Réglage sur les émetteurs radio).
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** pour commencer la programmation.
- 3 Appuyez sur **PRESET** ▲ / ▼ (ou **ALBUM/ PRESET** ▲ / ▼ de la télécommande) pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 30.
- 4 Appuyez à nouveau sur **PROGRAM** pour confirmer le réglage.
→ Le numéro préréglé et la fréquence de l'émetteur préréglé sont affichés.
- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.
- 6 Vous pouvez 'écraser' un émetteur préréglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Réglage des émetteurs préréglés

- 1 Appuyez sur **PRESET** ▲ / ▼ (ou **ALBUM/ PRESET** ▲ / ▼ sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro préréglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.

RDS

Le Système de Données Radio est un service qui permet aux émetteurs FM d'envoyer des informations complémentaires. Si vous recevez un signal d'un émetteur RDS **RDS** et le nom de l'émetteur sont affichés.

Défilement des différentes informations RDS

- Appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur **RDS** pour faire défilement les informations suivantes (s'il y a émission):
 - Nom de l'émetteur
 - Type de programme tels que **NEWS**, **SPORT**, **POP M** ...
 - Messages de texte radio
 - Fréquence

Remarque:

– Si vous appuyez sur RDS et que l'affichage indique **NO RDS** cela signifie qu'aucun signal RDS ne sont disponibles.

Réglage de l'horloge RDS

Certaines stations radio RDS peuvent émettre l'heure réelle toutes les minutes. Vous pourrez alors régler l'horloge en utilisant le signal d'heure émis avec le signal RDS.

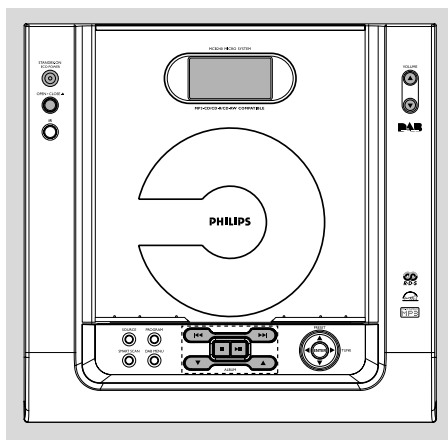
- 1 Réglage sur une station RDS.
- 2 Le système lira l'heure RDS et réglera l'horloge automatiquement.

Remarque:

– Certaines stations radio RDS peuvent émettre l'heure réelle toutes les minutes. L'exactitude de l'heure émise dépend de la station radio RDS émettrice.

Types de programme RDS

NO TYPE	Aucun type de programme RDS
NEWS	Service d'informations
AFFAIRS	Politiques et courantes
INFO	Programme d'informations spéciaux
SPORT	Sports
EDUCATE	Education et formation pour initiés
DRAMA	Pièces radiodiffusées et littérature
CULTURE	Culture, religion et société
SCIENCE	Science
VARIED	Programmes de divertissement
POP M	Musique POP
ROCK M	Musique Rock
MOR M	Musique légère
LIGHT M	Musique classique légère
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Programmes spéciaux de musique
WEATHER	Météo
FINANCE	Finance
CHILDREN	Programmes pour Enfants
SOCIAL	Affaires Sociales
RELIGION	Religion
PHONE IN	Programme à Ligne Ouverte
TRAVEL	Voyage
LEISURE	Loisir
JAZZ	Musique Jazz
COUNTRY	Musique Country
NATION M	Musique Nationale
OLDS	Vieux Tubes de Musique
FOLK M	Musique Folklorique
DOCUMENT	Documentaire
TEST	Test Alarme
ALARM	Alarme



Réglage d'horloge

L'horloge peut être réglée sur le mode 12 ou 24 heures, par exemple "AM 12:00" ou "00:00".

- 1 En mode normal de veille, appuyez sur **CLOCK SET**.
→ Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** sur l'appareil de manière répétée pour sélectionner le mode de l'horloge.
→ "AM 12:00" ou "00:00" est affiché avec "AM 12" ou "00" clignotant.
- 3 Appuyez sur **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** pour régler les heures.
- 4 Appuyez à nouveau sur **CLOCK SET**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
- 5 Appuyez sur **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** pour régler les minutes.
- 6 Appuyez sur **CLOCK SET** pour confirmer l'heure.

Remarque:

– Faible Rétro-éclairage de l'affichage de l'horloge en veille.

Affichage de l'horloge

- Appuyez sur **CLOCK SET** en mode de mise en marche.
→ L'horloge s'affiche.

Réglage du temporisateur

- L'unité peut servir d'alarme, autorisant le réglage à temps du CD, DAB, TUNER, AUX de la platine ou du syntoniseur. Il faudra régler l'heure de l'horloge avant de pouvoir utiliser la minuterie.
- Si on agit sur aucun bouton pendant plus de 90 secondes lors du réglage, on sort automatiquement du mode de réglage de minuterie.
- 1 En mode normal de veille, appuyez et maintenez **TIMER** de la télécommande durant plus de 3 secondes.
→ L'affichage indique **SET TIMER** et les chiffres de l'horloge pour l'heure clignotent.
- 2 Appuyez sur **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** pour régler les heures.
- 3 Appuyez à nouveau sur **TIMER**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
- 4 Appuyez sur **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer votre mode désiré ou attendez un moment sans appuyer sur aucune commande.
→ L'affichage indique **SET SOURCE** et une source d'options clignote.
- 6 Appuyez sur **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** pour baisser ou augmenter le volume.
→ L'affichage de séquence **CD, TUNER, DAB, AUX**.
- 7 Appuyez sur **TIMER** to confirm.
→ La minuterie est dès lors réglée et activée.

Activation et désactivation de la temporisateur

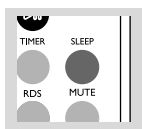
- Appuyez sur **TIMER** sur la télécommande pour désactiver la minuterie ou activer de nouveau le dernier réglage.
→ Si elle est désactivée, le message,  s'affiche.

Remarque:

– L'appareil quittera le mode de réglage de la minuterie si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 90 secondes.

Activation et désactivation de SLEEP

La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps préréglée.



- Appuyez sur **SLEEP** de la télécommande.
→ **SLEEP** clignote et l'affichage indique une des options d'heure dans l'ordre: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, OFF ... si vous avez sélectionné une heure. Une fois **SLEEP** activé, **SLEEP** passe en revue l'affichage des intervalles répétés.
- Pour désactiver, appuyez une ou plusieurs fois sur **SLEEP** de la télécommande jusqu'à ce que l'affichage indique OFF ou appuyez sur **STANDBY-ON/ ECO POWER** (ou  de la télécommande).
→ **SLEEP** s'affiche.

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie	2 x 5 W RMS
.....	10 W + 10 W MPO
Rapport signal/bruit	≥ 62 dBA
Réponse en fréquence	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Sensibilité d'entrée AUX	0.5 V (max. 2 V)
Impédance haut-parleurs	4 Ω
Impédance écouteurs	32 Ω
.....	<0.5W

Lecteur de CD

Gamme de fréquence	30 – 16000 Hz
Rapport signal/bruit	75 dBA

SYNTONISEUR

Fréquence FM	87.5 – 108 MHz
Fréquence DAB	Bande III et Bande L
Sensibilité à 75 Ω	
– mono, 26 dB rapport signal/bruit	2.8 µV
– stéréo, 46 dB rapport signal/bruit	61.4 µV
Sélectivité	≥ 28 dB
Distorsion harmonique totale	≤ 5%
Réponse de fréquence 63 – 12500 Hz (± 3 dB)	
Rapport signal/bruit	≥ 50 dBA

HAUT-PARLEURS

Système réflex basses	
Dimensions (l x h x p)	166 x 245 x 90 (mm)

GÉNÉRALITÉS

Puissance CA	220 – 240 V / 50 Hz
Dimensions (l x h x p)	250 x 245 x 96 (mm)
Poids (avec/sans les haut-parleurs) 4.15 / 2.31 kg	
Consommation de puissance en attente ...	<7 W
Economie d'énergie	<1 W

Les caractéristiques et l'apparence externe sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entretien

Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec du détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ni des produits abrasifs.

Nettoyage des disques

- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.
- N'utilisez pas de produits dissolvants comme l'essence, les diluants, les produits de nettoyage disponibles dans le commerce ou une bombe antistatique prévue pour les disques analogiques.



Nettoyage des lentilles CD

- Après une utilisation prolongée, il se peut que de la poussière ou de la saleté se soit accumulée sur la lentille du lecteur de CD. Pour garantir une bonne qualité de reproduction du son, nettoyez la lentille du lecteur avec le produit de Philips spécial pour le nettoyage de lentille de lecteur ou bien un produit disponible dans le commerce. Suivez les instructions fournies avec le produit.

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
"NO DISC" s'affiche.	✓ Introduisez un disque. ✓ Vérifiez si le disque est tourné du bon côté. ✓ Attendez que la condensation ait disparu de la lentille. ✓ Remplacez ou nettoyez le disque, voir "Entretien".
Mauvaise réception radio.	✓ Le signal est trop faible, réglez l'antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception. ✓ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope ✓ Il est recommandé d'élever une extrémité de l'antenne en forme de T et de garder l'autre extrémité à l'horizontal.
Tous les boutons sont sans effet.	✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Pas de son ou son de mauvaise qualité.	✓ Réglez le volume. ✓ Débranchez le casque. ✓ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés. ✓ Contrôlez si l'extrémité dénudée des fils des hauts-parleurs est bien pincée.
Inversion du son de droite et de gauche.	✓ Contrôlez les branchements et l'emplacement des hauts-parleurs.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	✓ Sélectionnez la source (par exemple CD, TUNER) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple (►► , ◀◀ , ►)). ✓ Réduisez la distance par rapport à la chaîne. ✓ Installez de pile en respectant la polarité indiquée (signes +/–). ✓ Remplacez la pile. ✓ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
Le temporisateur ne fonctionne pas.	✓ Réglez correctement l'horloge. ✓ Appuyez sur TIMER pour mettre le temporisateur en marche.
Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.	✓ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.